



УТВЕРЖДЕНО/APPROVED

Совет директоров/ Board of Directors

October 22, 2021

Политика по правам человека/ Human Rights Policy

1. Введение	1. Introduction
<p>1.1. ООО «ЛЕНТА» (далее также «ЛЕНТА», «Компания») - одна из ведущих розничных компаний на российском рынке. Мы играем важную роль в развитии продовольственного рынка России. Наша деятельность оказывает влияние на десятки тысяч наших сотрудников, тысяч поставщиков продовольственных и непродовольственных товаров и миллионы жителей страны, которые совершают покупки в наших магазинах.</p>	<p>1.1. Lenta LLC (hereinafter "LENTA", "Company") is one of the leading retail companies in the Russian market. We play an important role in the development of the Russian food market. Our activities affect tens of thousands of our employees, thousands of suppliers of food and non-food products, and millions of people who shop in our stores.</p>
<p>1.2. Компания придает большое значение ведению бизнеса в соответствии с самыми высокими международными стандартами по соблюдению, поддержке, содействию и развитию прав человека на всех этапах осуществления своей деятельности.</p>	<p>1.2. The company attaches great importance to conducting business in accordance with the highest international standards for the observance, support, promotion and development of human rights at all stages of its activities.</p>
<p>1.3. Целью настоящей Политики является определение основных подходов и принципов Компании по соблюдению, поддержке и содействию развитию прав человека.</p>	<p>1.3. The purpose of this Policy is to define the main approaches and principles of the Company to respect, support and promote the development of human rights.</p>
<p>1.4. При осуществлении Политики Компания придерживается принципов соблюдения, поддержки и содействия развитию прав человека, закрепленных в:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. законодательстве Российской Федерации; II. Всеобщей декларации прав человека; III. Международном пакте о гражданских и политических правах; IV. Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах; V. Декларации Международной организации труда «Об основополагающих принципах и правах в сфере труда»; VI. принципах Глобального договора ООН; VII. Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, одобренных ООН. 	<p>1.4. When implementing the Policy, the Company adheres to the principles of observance, support and promotion of human rights, as set out in:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. The legislation of the Russian Federation; II. Universal Declaration of Human Rights; II. International Covenant on Civil and Political Rights; IV. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights; V. Declaration of the International Labor Organization "On Fundamental Principles and Rights at Work"; VI. Principles of the UN Global Compact; VII. The United Nations Guidelines on Business and Human Rights.
<p>1.5. Во всех сферах своей деятельности и</p>	<p>1.5. In all areas of its activities and at any stage,</p>

<p>на любом этапе Компания стремится выявлять, оценивать и устранять риски в области прав человека в соответствии с Политикой в отношениях с:</p> <p>I.Персоналом; II.Местным населением; III.Деловыми партнерами</p>	<p>the Company strives to identify, assess and eliminate human rights risks in accordance with the Policy in relations with:</p> <p>I.Personnel; II.The local population; III.Business partners</p>
<p>2. Обязательства Компании</p>	<p>2. Company's Obligations</p>
<p>Компания принимает на себя следующие обязательства:</p>	<p>The Company assumes the following obligations:</p>
<p>2.1. В отношениях с персоналом</p>	<p>2.1. In relations with personnel</p>
<p>2.1.1. Компания обязуется принимать меры для того, чтобы ее персонал был ознакомлен с данной Политикой и разделял приверженность Компании принципу соблюдения, поддержки и содействия развитию прав человека.</p>	<p>2.1.1 The Company undertakes to take measures to ensure that its personnel knows this Policy and share the Company's commitment to the principle of observing, supporting and promoting the development of human rights.</p>
<p>2.1.2. Компания обязуется соблюдать права человека в отношении своих работников, как предусмотрено Декларацией Международной организации труда «Об основополагающих принципах и правах в сфере труда», включая недопущение дискриминации, запрет на использование детского и принудительного труда, соблюдение принципа свободы объединения в профсоюзы и права работников на ведение переговоров о заключении коллективного договора, а также создание безопасных и благоприятных рабочих условий для своих работников, персонала подрядных, субподрядных организаций и агентского персонала.</p>	<p>2.1.2 The Company undertakes to respect human rights of the employees stipulated by the Declaration of the International Labor organization "On fundamental principles and rights at work", including non-discrimination, the prohibition of child and forced labor, the principle of freedom of association in trade unions and employees' rights to negotiate on collective bargaining, as well as creating a safe and supportive working environment for their employees, contractors, subcontractors and agency personnel.</p>
<p>2.1.3. Компания предоставляет равные возможности всем претендентам на рабочие места в соответствии с четко сформулированными и общепринятыми правилами приема на работу и нормирования труда и не допускает никакой дискриминации, в том числе в зависимости от пола, расы, цвета кожи, национальности, языка, происхождения, имущественного, семейного, социального и должностного положения, возраста, места жительства, отношения к религии, убеждений,</p>	<p>2.1.3 The Company provides equal opportunities to all applicants for jobs in accordance with clearly formulated and generally accepted rules for hiring and labor rationing and does not allow any discrimination, including gender, race, skin color, nationality, language, origin, property, family, social and official status, age, place of residence, attitude to religion, beliefs, belonging or not belonging to public associations or any social groups, as well as other circumstances not related to business qualities.</p>

<p>принадлежности или непринадлежности к общественным объединениям или каким-либо социальным группам, а также от других обстоятельств, не связанных с деловыми качествами.</p>	
<p>2.1.4. Компания обязуется разрабатывать и соблюдать акты, связанные с трудовой деятельностью персонала, во всех аспектах трудовых отношений, включая подбор, наем, оценку, продвижение, развитие, обучение, поддержание дисциплины, выплату компенсаций и расторжение трудовых договоров.</p>	<p>2.1.4 The Company undertakes to develop and comply with regulations related to the labor activities of employees in all aspects of the labor relations, including recruitment, hiring, evaluation, promotion, development, training, discipline, compensation and termination of employment contracts.</p>
<p>2.1.5. Компания обязуется соблюдать действующее законодательство во всех странах, в которых она осуществляет свою деятельность.</p>	<p>2.1.5 The Company undertakes to comply with the applicable laws in all countries in which it operates.</p>
<p>2.1.6. Компания уделяет особое внимание процессу рассмотрения жалоб и запросов работников и делает все возможное для ведения открытого диалога со своими работниками и соблюдения их прав. В процессе рассмотрения жалоб работников уделяется внимание следующим основным вопросам: соблюдение установленных правил и процедур, ущемление законных прав работников, нарушение условий трудовых договоров, другие вопросы, затрагивающие интересы и связанные с нарушением трудовых и личных прав работников в процессе их трудовой деятельности в Компании. Компания обязуется принимать меры по выявлению и устранению негативных последствий своей деятельности.</p>	<p>2.1.6 The Company pays special attention to the process of handling employee complaints and requests and does everything possible to maintain an open dialogue with its employees and respect their rights. In the process of considering employee complaints, attention is paid to the following main issues: compliance with the established rules and procedures, infringement of the legal rights of employees, violation of the terms of employment contracts, and other issues affecting the interests and related to the violation of the labor and personal rights of employees in the Company. The Company undertakes to take measures to identify and eliminate the negative consequences of its activities.</p>
<p>2.1.7. В отношениях с персоналом Компания, помимо настоящей Политики, руководствуется Политикой управления персоналом и Кодексом делового поведения. О любых нарушениях прав человека, в отношении персонала Компании, следует сообщать по каналам связи, указанным в настоящей Политике.</p>	<p>2.1.7 In the relations with personnel, the Company, in addition to this Policy, is guided by the HR Management Policy and the Code of Business Conduct. Any human rights violations against the Company's personnel should be reported through the communication channels specified in this Policy.</p>
<p>2.2. В отношениях с местным населением</p>	<p>2.2. In relations with the local population</p>
<p>2.2.1. Компания признает, что коммерческая деятельность играет важную</p>	<p>2.1.8 The Company recognizes that commercial activities play an important role in</p>

<p>роль в защите прав человека. Благодаря своей деятельности Компания вносит вклад в экономическое развитие регионов присутствия Компании, а также в повышение качества жизни местного населения.</p>	<p>the protection of human rights. Through its activities, the Company contributes to the economic development of the regions where the Company operates, as well as to improving the quality of life of the local population.</p>
<p>2.2.2. Компания гарантирует, что ее деятельность не приведет к нарушению прав человека в отношении местного населения. Компания придает особое значение вопросам защиты прав коренного населения, проживающего на территориях традиционного расселения своих предков, осознающего себя самостоятельной этнической общностью и сохраняющего традиционный образ жизни, хозяйствование и промыслы. Компания уделяет внимание культуре коренного населения, особенностям уклада жизни, обычаям, связям с родовой земельной собственностью, участию в экономическом развитии и жизнедеятельности.</p>	<p>2.1.9 The Company guarantees that its activities will not lead to human rights violations against the local population. The company attaches particular importance to protecting the rights of the indigenous population living in the territories of the traditional settlement of their ancestors, who recognize themselves as an independent ethnic community and preserve the traditional way of life, economy and crafts. The company pays attention to the culture of the indigenous population, the peculiarities of the way of life, customs, relations with ancestral land ownership, participation in economic development and life.</p>
<p>2.2.3. Компания уважает право всех заинтересованных лиц на получение информации о своей деятельности и гарантирует ведение открытого и прямого диалога с местными сообществами.</p>	<p>2.1.10 The Company respects the right of all stakeholders to receive information about its activities and guarantees an open and direct dialogue with local communities.</p>
<p>2.2.4. О любых нарушениях прав человека в отношении местного населения в связи с деятельностью Компании следует сообщать по каналам связи, указанным в настоящей Политике.</p>	<p>2.1.11 Any human rights violations against the local population in connection with the Company's activities should be reported through the communication channels specified in this Policy.</p>
<p>2.3. В отношениях с деловыми партнерами</p>	<p>2.3. In relations with business partners</p>
<p>2.3.1. Компания принимает меры для того, чтобы ее деловые партнеры были ознакомлены с данной Политикой и разделяли приверженность Компании принципу соблюдения, поддержки и содействия развитию прав человека.</p>	<p>2.1.12 The Company takes measures to ensure that its business partners know this Policy and share the Company's commitment to respect, support and promote human rights.</p>
<p>2.3.2. Компания информирует своих деловых партнеров о принципах и содержании настоящей Политики, стремится предотвратить вероятность связи с нарушением прав человека или возложения на нее ответственности за нарушения прав человека, допущенные ее деловыми</p>	<p>2.1.13 The Company informs its business partners about the principles and content of this Policy and seeks to prevent the possibility of being associated with human rights violations or being held responsible for human rights violations committed by its business partners.</p>

<p>партнерами.</p>	
<p>2.3.3. В отношениях с деловыми партнерами Компания, помимо настоящей Политики, руководствуется Кодексом делового поведения.</p>	<p>2.1.14 In relations with business partners, the Company, in addition to this Policy, is guided by the Code of Business Conduct.</p>
<p>3. Информирование о нарушении Политики</p>	<p>3. Reporting a violation of the Policy</p>
<p>3.1. С помощью каналов связи, предоставляемых Компанией и гарантирующих конфиденциальность, в адрес Компании могут направляться жалобы, связанные с нарушением прав человека:</p> <ul style="list-style-type: none"> • по каналу «горячей» линии Компании 8-800-700-4-111; • в Этический комитет на электронный почтовый ящик: head.ethics@lenta.com • почтовый адрес для направления жалоб: 197374, г. Санкт-Петербург, ул. Савушкина 112, литера Б, в Комитет по этике. 	<p>3.1. Using the communication channels provided by the Company and guaranteeing confidentiality, complaints related to human rights violations can be sent to the Company:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hotline of the Company 8-800-700-4-111; • the Ethics Committee by e-mail: head.ethics@lenta.com • address for sending complaints: 197374, St. Petersburg, 112 Savushkina str., litera B, to the Ethics Committee.
<p>3.2. В отношении лиц, информирующих о нарушении прав человека, о какой-либо проблеме, относящейся к Политике, не последует никаких негативных ответных мер.</p>	<p>3.2. No negative response will be to the reporter of a violation of human rights or a problem related to Politics.</p>
<p>3.3. В случае подтверждения факта нарушения прав человека Компания обязуется принять:</p> <ol style="list-style-type: none"> I.Необходимые меры для устранения последствий нарушений; II.Соответствующие меры в отношении нарушителя; III.Достаточные меры для недопущения повторения аналогичного нарушения в будущем. 	<p>3.3. In case of confirmation of a violation of human rights, the Company undertakes to take:</p> <ol style="list-style-type: none"> I.Necessary measures to eliminate the consequences of violations; II.Appropriate measures against the violator; III.Sufficient measures to prevent the repetition of a similar violation in the future.
<p>3.4. О любых нарушениях прав человека в отношении деловых партнеров следует сообщать по каналам связи, указанным в настоящей Политике.</p>	<p>3.4. Any human rights violations against business partners should be reported through the communication channels specified in this Policy.</p>